

Arabic

Medicine Name
إسم الدواء

Patient Name
إسم المريض

AFFIX LABEL HERE

CGD 140438
Version October 2014

copyright © NHS Grampian 2013

Keep out of the reach of children
تحفظ بعيدا عن متناول الأطفال

Circle instructions for use as they apply
ضع دائرة على تعليمات الإستخدام التي تنطبق

Administer أعطى الدواء	
to be inhaled للإستنشق	to إلى
to be inserted ينبغي أن تدرج	by عن طريق
to be injected عن طريق الحقن	into في داخل
intra muscularly داخل عضليا	to be taken يأخذ
sub-cutaneously شبه جلديا	to be given يعطى
intra-venously داخل بشكل وريدي	to be applied على أن تطبق
to be instilled تقديمها تدريجيا	orally على نحو فمي

Product Type نوع المنتج	
lotion سائل مستحضر	tablet قرص
liquid سائل	capsule كبسولة
pessary لبوس مهبلي	suspension مستعلق
suppository تحميلة أو فتيلة	solution محلول
patch لطخة	cream مرهم
gel مادة هلامية	ointment دهون

Unit of Measure وحدة القياس
5ml spoonful ملعقة 5 مل
drop قطرة
millilitre (mls) ملييلتر
puff نفخة
spray رش
milligram (mg) مليغرام

Quantity الكمية	
2	1
3	2.5
5	4
7	6
	8

Additional instructions تعليمات إضافية	
before food قبل الأكل	
with food مع الأكل	
after food بعد الأكل	
on an empty stomach مع معدة فارغة	
sparingly باعتدال	
generously بسخاء	
with water مع الماء	
dissolved in water حل في الماء	
swallow whole ابتلاع كامل	
using an oral syringe باستخدام حقنة شفوية	

When متى	
in the evening في المساء	once مرة
at night في الليل	twice مرتين
at bedtime وقت النوم	3 times 3 مرات
a day في اليوم	4 times 4 مرات
a week في الأسبوع times مرات
when required عند الحاجة	every hours كل ساعات
Time الوقت	in the morning في الصباح
	at lunchtime في وقت الغداء

Where أين	
arm الذراع	clean dry skin جلد جاف نظيف
hand اليد	left يسار
finger إصبع	right يمين
finger nail الظفر	both يسار و يمين
leg الساق	face الوجه
knee الركبة	eye العين
foot قدم	ear الأذن
toe أصبع القدم	nostril الأنف
toenail ظفر الرجل	mouth الفم
rectum القولون و المستقيم	under the tongue تحت اللسان
vagina المهبل	neck الرقبة
affected area المنطقة المتضررة	torso الجذع

Cautions تحذير	
Store in the fridge تحفظ في الثلاجة	Do not drive or operate machinery لا تقد السيارة أو تشغل الآلات
Protect from light الحماية من الضوء	May cause drowsiness قد تصاب بالنعاس
Complete the course استكمال المسار	Do not take alcohol لا تتعاطى الكحول
Maximum of tablets in 24 hours الحد الأقصى في 24 ساعة	Do not use after لا تستخدم بعد
Maximum dosage per day الجرعة القصوى في اليوم	

Checked/verified by:

Date: